

EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.
Follow the instruction.**

S&R tape measures.

421.403.016



421.605.019



421.410.025



421.505.019



422.705.025



1. Assignment:

Measuring tapes are used to measure linear parameters by direct comparison with a tape measure scale.

2. Main parameters of the tool:

421.403.016- S&R Mustang tape measure.

Tape length: 3 m.

Tape width: 16 mm.

Tape measure winding mechanism: with return spring.

Magnet on the hook: no.

Tape measure body: rubberised.

Tape measure material: metal.

Measuring scale: metric.

Number of tape clips: 1.

Technical features: clip for attaching to a belt.

421.605.019- S&R Ferro tape measure.

Tape length: 5 m.

Tape width: 19 mm.

Tape measure winding mechanism: with return spring.

Magnet on the hook: no.

Tape measure body: metal.

Tape measure material: metal.

Measuring scale: metric.

Number of tape clips: 1.

Technical features: clip for attaching to a belt.

421.410.025- S&R Colibri tape measure.

Tape length: 10 m.

Tape width: 25 mm.

Tape measure winding mechanism: with return spring.

Magnet on the hook: yes.

Tape measure body: plastic.

Tape measure material: metal.

Measuring scale: metric and imperial.

Number of tape clips: 1.

Technical features: clip for attaching to a belt.

421.505.019- S&R Colibri tape measure.

Tape length: 5 m.

Tape width: 25 mm.

Tape winding mechanism: with return spring.

Magnet on the hook: yes.

Tape measure body: plastic.

Tape measure material: metal.

Measuring scale: metric and imperial.

Technical features: clip for attaching to a belt.

422.705.025- S&R Exact tape measure.

Tape length: 5 m.

Tape width: 25 mm.

Tape measure winding mechanism: with return spring.

Magnet on the hook: no.

Tape measure body: plastic.

Tape measure material: metal.

Measuring scale: metric and imperial.

Number of tape clips: 1.

Technical features: clip for attaching to a belt.

3. Safety precautions when working with the tool:

3.1. Before starting work, inspect the tape measure for damage. If the tape is broken or the mechanism does not work properly, replace the tape measure.

3.2. Always hold the tape measure firmly, especially when the tape is unwound. Sudden return of the tape may cause a shock to the hands.

3.3. Release and return the tape smoothly to avoid unwinding it abruptly. This will help prevent cuts or other injuries.

3.4. The metal hook at the end of the tape measure can be sharp, so keep it away from your face and body.

3.5. The tape measure is intended for measuring purposes only, do not use it for other purposes, such as a cutting ruler or lever.

3.6. Wear personal protective equipment. Wear a face shield or goggles that are capable of blocking debris, dirt and dust generated during operation. Wear gloves to protect your hands from injury.

3.7. Work slowly and slowly.

3.8. Not intended for use by children.

3.9. Use the tool only for its intended purpose.

3.10. If the tool has been physically impacted, deformed or worn during use, further use may result in injury. Such a tool must not be used in the future.

The company is not responsible for the use of the tool for other purposes, for the misuse of the tool or for the use of damaged or worn tools.

Remember to observe these safety precautions to prevent injury and create a safe working environment.

4. Preparation of the tool for use:

4.1. The tape measure must be in good working order and have the correct markings on it;

4.2. Before using the tape measure, carefully check its body, make sure that the clamps, brake buttons, and twisting mechanism are in good condition.

4.3. A malfunction of the tape measure may cause injury!

4.4. The tape measure is ready for measurements without additional preparation.

5. How to use:

5.1. At the place of measurement, take the tape measure in the left (or right) hand, with the right (or left) hand, stretch the measuring tape to the required length (if the length is known), the measuring tape is fixed with a stopper located on the tape measure body, or we measure an unknown length by fixing the metal tip of the measuring tape at the starting point of the object of measurement and extend the measuring tape to the required length, to the end point of the object of measurement.

5.2. After the measurement, gently hold the measuring tape with your hand and press the stop button, which activates the tape winding mechanism. When winding the tape on the tape measure drum, wipe it with a dry soft cloth.

The tape measure is designed for use in the following conditions:

-ambient temperature from minus 40 to 50 °C;

-Relative air humidity up to 98% at a temperature of 20 °C.

6. Maintenance:

6.1. After each use, wipe the tape with a soft cloth to remove dust, dirt or moisture. This will help to avoid corrosion and damage to the mechanism.

6.2. Avoid storing the tape measure in wet conditions, as this may cause rust on the metal parts. If the tape measure does get wet, dry it thoroughly before storing it.

6.3. If there are traces of oil or other lubricant on the tape, clean it with a solvent or special means that will not damage the tape measure's coating.

6.4. Check whether the tape is easily unwound and rewound. If the mechanism operates intermittently, you can try applying a small amount of lubricant to the inside of the reel.

6.5. Try not to drop the tape measure, as this may damage its case or internal mechanism.

6.6. Always wind the tape slowly and evenly, avoiding sudden rewinds. This prevents wear and tear on the spring and winding mechanism.

Do not bend or twist the tape, as this may damage it or reduce the measurement accuracy.

7. Storage and transportation:

7.1. Store the tape measure in a dry place protected from moisture. Moisture can lead to rust on metal parts and damage to the mechanism.

7.2. Avoid storage at extreme temperatures. Excessive heat or cold can adversely affect the spring and deform the tape.

7.3. Store the tape measure in a closed tool box or bag to protect it from dust and dirt. It is best to store the tape measure horizontally to avoid accidental drops and damage. Before storing, make sure that the tape is fully wound inside the case. This will protect it from mechanical damage and preserve the spring.

7.4. During transport, it is best to store the tape measure in a special tool compartment or bag to avoid drops or bumps. If you have a protective case for your tape measure, be sure to use it during transport, especially if the tape measure is among other tools.

7.5. If you are transporting the tape measure with other tools, place it separately from heavy objects that could damage it during transport.

7.6. Placement and fastening of the transport container with the packaged product in vehicles must ensure a stable position and the absence of the possibility of movement during transportation.

8. Disposal:

Dispose of the product and its packaging in accordance with national legislation or in accordance with local regulations.

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG



**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden.
Anweisungen befolgen.**

S&R-Bandmaße.

421.403.016



421.410.025



421.605.019



421.505.019



422.705.025



1. Einsatzgebiet:

Maßbänder werden zur Messung linearer Parameter durch direkten Vergleich mit einer Maßbandskala verwendet.

2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs:

421.403.016- S&R Mustang Bandmaß.

Länge des Bandes: 3 m.

Breite des Bandes: 16 mm.

Aufwickelmechanismus des Bandmaßes: mit Rückholfeder.

Magnet am Haken: nein.

Körper des Bandmaßes: gummiert.

Material des Bandmaßes: Metall.

Messskala: metrisch.

Anzahl der Bandklemmen: 1.

Technische Merkmale: Clip zum Befestigen am Gürtel.

421.605.019- S&R Ferro Maßband.

Länge des Bandes: 5 m.

Breite des Bandes: 19 mm.

Aufrollmechanismus des Bandmaßes: mit Rückholfeder.

Magnet am Haken: nein.

Körper des Bandmaßes: Metall.

Material des Bandmaßes: Metall.

Messskala: metrisch.

Anzahl der Bandklemmen: 1.

Technische Merkmale: Clip zum Befestigen am Gürtel.

421.410.025- S&R Colibri Bandmaß.

Länge des Bandes: 10 m.

Breite des Bandes: 25 mm.

Aufrollmechanismus des Bandmaßes: mit Rückholfeder.

Magnet am Haken: ja.

Körper des Bandmaßes: Kunststoff.

Material des Bandmaßes: Metall.

Messskala: metrisch und imperial.

Anzahl der Bandklemmen: 1.

Technische Merkmale: Clip zum Befestigen am Gürtel.

421.505.019- S&R Colibri Bandmaß.

Länge des Bandes: 5 m.

Breite des Bandes: 25 mm.

Bandaufrollmechanismus: mit Rückholfeder.

Magnet am Haken: ja.

Körper des Bandmaßes: Kunststoff.

Material des Bandmaßes: Metall.

Messskala: metrisch und imperial.

Technische Merkmale: Clip zum Befestigen am Gürtel.

422.705.025- S&R Exact Bandmaß.

Länge des Bandes: 5 m.

Breite des Bandes: 25 mm.

Aufrollmechanismus des Bandmaßes: mit Rückholfeder.

Magnet am Haken: nein.

Gehäuse des Bandmaßes: Kunststoff.

Material des Bandmaßes: Metall.

Messskala: metrisch und imperial.

Anzahl der Bandklemmen: 1.

Technische Merkmale: Clip zur Befestigung an einem Gürtel.

Übersetzt mit DeepL.com (kostenlose Version)3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug:

3.1. Überprüfen Sie das Maßband vor Beginn der Arbeit auf Beschädigungen. Wenn das Band gebrochen ist oder der Mechanismus nicht richtig funktioniert, ersetzen Sie das Maßband.

3.2. Halten Sie das Maßband immer gut fest, besonders wenn das Band abgewickelt wird. Ein plötzlicher Rücklauf des Bandes kann einen Schock in den Händen verursachen.

3.3. Lassen Sie das Band gleichmäßig los und führen Sie es zurück, um ein abruptes Abwickeln zu vermeiden. So vermeiden Sie Schnittwunden oder andere Verletzungen.

3.4. Der Metallhaken am Ende des Maßbandes kann scharf sein, halten Sie ihn daher von Ihrem Gesicht und Körper fern.

3.5. Das Maßband ist nur für Messzwecke bestimmt, verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, z. B. als Schneidelineal oder Hebel.

3.6. Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie einen Gesichtsschutz oder eine Schutzbrille, die in der Lage ist, während des Betriebs entstehenden Schutt, Schmutz und Staub abzuhalten. Tragen Sie Handschuhe, um Ihre Hände vor Verletzungen zu schützen.

3.7. Arbeiten Sie langsam und bedächtig.

3.8. Nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.

3.9. Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.

3.10. Wurde das Werkzeug während des Gebrauchs beschädigt, verformt oder abgenutzt, kann eine weitere Verwendung zu Verletzungen führen. Ein solches Werkzeug darf in Zukunft nicht mehr verwendet werden.

Das Unternehmen haftet nicht für die Verwendung des Werkzeugs für andere Zwecke, für den Missbrauch des Werkzeugs oder für die Verwendung von beschädigten oder abgenutzten Werkzeugen.

Denken Sie daran, diese Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch:

4.1. Das Maßband muss in einwandfreiem Zustand und mit den richtigen Markierungen versehen sein;

4.2. Bevor Sie das Maßband benutzen, überprüfen Sie sorgfältig das Gehäuse und vergewissern Sie sich, dass die Klemmen, die Bremsknöpfe und der Verdrehmechanismus in gutem Zustand sind.

4.3. Eine Fehlfunktion des Bandmaßes kann zu Verletzungen führen!

4.4. Das Maßband ist ohne weitere Vorbereitungen messbereit.

5. Verwendung:

5.1. Am Messort nehmen Sie das Maßband in die linke (oder rechte) Hand, mit der rechten (oder linken) Hand spannen Sie das Maßband auf die gewünschte Länge (wenn die Länge bekannt ist), das Maßband wird mit einem Stopper, der sich am

Maßbandkörper befindet, fixiert, oder wir messen eine unbekannte Länge, indem wir die Metallspitze des Maßbandes am Anfangspunkt des Messobjekts befestigen und das Maßband auf die gewünschte Länge bis zum Endpunkt des Messobjekts dehnen.

5.2. Nach der Messung halten Sie das Maßband vorsichtig mit der Hand fest und drücken die Stoptaste, die den Bandaufwickelmechanismus aktiviert. Wenn Sie das Band auf die Messbandtrommel aufwickeln, wischen Sie es mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

Das Maßband ist für den Gebrauch unter folgenden Bedingungen ausgelegt:

-Umgebungstemperatur von minus 40 bis 50 °C;

-Relative Luftfeuchtigkeit bis zu 98% bei einer Temperatur von 20 °C.

6. Wartung:

6.1. Wischen Sie das Band nach jedem Gebrauch mit einem weichen Tuch ab, um Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit zu entfernen. Dies hilft, Korrosion und Schäden am Mechanismus zu vermeiden.

6.2. Vermeiden Sie es, das Maßband in feuchter Umgebung aufzubewahren, da dies zu Rost an den Metallteilen führen kann. Wenn das Maßband nass geworden ist, trocknen Sie es gründlich, bevor Sie es aufbewahren.

6.3. Sollten sich Spuren von Öl oder anderen Schmiermitteln auf dem Maßband befinden, reinigen Sie es mit einem Lösungsmittel oder einem speziellen Mittel, das die Beschichtung des Maßbandes nicht beschädigt.

6.4. Überprüfen Sie, ob sich das Band leicht ab- und aufwickeln lässt. Wenn der Mechanismus nur unregelmäßig funktioniert, können Sie versuchen, eine kleine Menge Schmiermittel auf die Innenseite der Spule aufzutragen.

6.5. Versuchen Sie, das Maßband nicht fallen zu lassen, da dies das Gehäuse oder den inneren Mechanismus beschädigen könnte.

6.6. Wickeln Sie das Band immer langsam und gleichmäßig auf und vermeiden Sie plötzliche Rückspulungen. Dadurch wird die Abnutzung der Feder und des Wickelmechanismus vermieden.

Knicken oder verdrehen Sie das Band nicht, da es dadurch beschädigt oder die Messgenauigkeit verringert werden kann.

7. Lagerung und Transport:

7.1. Lagern Sie das Maßband an einem trockenen und vor Feuchtigkeit geschützten Ort. Feuchtigkeit kann zu Rost an Metallteilen und zur Beschädigung des Mechanismus führen.

7.2. Vermeiden Sie die Lagerung bei extremen Temperaturen. Übermäßige Hitze oder Kälte kann sich negativ auf die Feder auswirken und das Band verformen.

7.3. Bewahren Sie das Maßband in einem geschlossenen Werkzeugkasten oder einer Tasche auf, um es vor Staub und Schmutz zu schützen. Lagern Sie das Maßband am besten waagrecht, um versehentliches Fallenlassen und Beschädigungen zu vermeiden. Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Band vollständig im Gehäuse aufgewickelt ist. Dadurch wird es vor mechanischer Beschädigung geschützt und die Feder geschont.

7.4. Während des Transports bewahren Sie das Maßband am besten in einem speziellen Werkzeugfach oder einer Tasche auf, um Stürze oder Stöße zu vermeiden. Wenn Sie eine Schutzhülle für Ihr Maßband besitzen, sollten Sie diese während des Transports unbedingt verwenden, insbesondere wenn das Maßband neben anderen Werkzeugen liegt.

7.5. Wenn Sie das Maßband zusammen mit anderen Werkzeugen transportieren, legen Sie es getrennt von schweren Gegenständen ab, die es beim Transport beschädigen könnten.

7.6. Die Platzierung und Befestigung des Transportbehälters mit dem verpackten Produkt in Fahrzeugen muss eine stabile Position und die Abwesenheit der Möglichkeit der Bewegung während des Transports gewährleisten.

8. Entsorgen:

Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung oder gemäß den örtlichen Vorschriften.

FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



**ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle.
Suivez les instructions.**

Mesures du ruban S&R.

421.403.016



421.605.019



421.410.025



421.505.019



422.705.025



1. Utilisation :

Les rubans de mesure sont utilisés pour mesurer des paramètres linéaires par comparaison directe avec une échelle de mesure.

2. Principaux paramètres de l'outil :

421.403.016- Mètre à ruban S&R Mustang.

Longueur du ruban : 3 m.

Largeur du ruban : 16 mm.

Mécanisme d'enroulement du mètre : avec ressort de rappel.

Aimant sur le crochet : non.

Corps du mètre : caoutchouté.

Matériau du mètre : métal.

Echelle de mesure : métrique.

Nombre de pinces à ruban : 1.

Caractéristiques techniques : clip pour fixation à la ceinture.

421.605.019- Mètre ruban S&R Ferro.

Longueur du ruban : 5 m.

Largeur du ruban : 19 mm.

Mécanisme d'enroulement du mètre : avec ressort de rappel.

Aimant sur le crochet : non.

Corps du mètre : métal.

Matériau du ruban à mesurer : métal.

Echelle de mesure : métrique.

Nombre de pinces à ruban : 1.

Caractéristiques techniques : clip pour fixation à la ceinture.

421.410.025- Mètre ruban S&R Colibri.

Longueur du ruban : 10 m.

Largeur du ruban : 25 mm.

Mécanisme d'enroulement du mètre : avec ressort de rappel.

Aimant sur le crochet : oui.

Corps du mètre : plastique.

Matériau du ruban à mesurer : métal.

Echelle de mesure : métrique et impériale.

Nombre de pinces à ruban : 1.

Caractéristiques techniques : clip pour fixation à la ceinture.

421.505.019- Mètre ruban S&R Colibri.

Longueur du ruban : 5 m.

Largeur du ruban : 25 mm.

Mécanisme d'enroulement du ruban : avec ressort de rappel.

Aimant sur le crochet : oui.

Corps du mètre : plastique.

Matériau du mètre : métal.

Échelle de mesure : métrique et impériale.

Caractéristiques techniques : clip pour fixation à la ceinture.

422.705.025- Mètre ruban S&R Exact.

Longueur du ruban : 5 m.

Largeur du ruban : 25 mm.

Mécanisme d'enroulement du mètre : avec ressort de rappel.

Aimant sur le crochet : non.

Corps du mètre : plastique.

Matériau du ruban à mesurer : métal.

Échelle de mesure : métrique et impériale.

Nombre de pinces à ruban : 1.

Caractéristiques techniques : clip pour fixation à la ceinture.

Traduit avec DeepL.com (version gratuite)3. Précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil :

3.1. Avant de commencer à travailler, vérifiez que le mètre ruban n'est pas endommagé. Si le ruban est cassé ou si le mécanisme ne fonctionne pas correctement, remplacez le mètre.

3.2. Tenez toujours le mètre fermement, en particulier lorsque le ruban est déroulé. Le retour soudain du ruban peut provoquer un choc dans les mains.

3.3. Relâchez et ramenez le ruban en douceur pour éviter de le dérouler brusquement. Cela permet d'éviter les coupures et autres blessures.

3.4. Le crochet métallique à l'extrémité du mètre peut être tranchant, il faut donc le tenir à l'écart du visage et du corps.

3.5. Le mètre ruban est destiné à mesurer uniquement, ne l'utilisez pas à d'autres fins, comme une règle ou un levier de coupe.

3.6. Portez un équipement de protection individuelle. Portez un écran facial ou des lunettes capables de bloquer les débris, la saleté et la poussière générés pendant l'utilisation. Portez des gants pour protéger vos mains des blessures.

3.7. Travaillez lentement et sans précipitation.

3.8. N'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

3.9. N'utiliser l'outil que pour l'usage auquel il est destiné.

3.10. Si l'outil a subi un choc physique, une déformation ou une usure au cours de son utilisation, la poursuite de son utilisation

peut entraîner des blessures. Un tel outil ne doit plus être utilisé à l'avenir.

L'entreprise n'est pas responsable de l'utilisation de l'outil à d'autres fins, de la mauvaise utilisation de l'outil ou de l'utilisation d'outils endommagés ou usés.

N'oubliez pas de respecter ces mesures de sécurité afin d'éviter les blessures et de créer un environnement de travail sûr.

4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation :

4.1. Le mètre ruban doit être en bon état de fonctionnement et porter les inscriptions correctes ;

4.2. Avant d'utiliser le mètre ruban, vérifiez soigneusement son corps, assurez-vous que les pinces, les boutons de frein et le mécanisme de torsion sont en bon état.

4.3. Un mauvais fonctionnement du mètre ruban peut entraîner des blessures !

4.4. Le mètre ruban est prêt à effectuer des mesures sans préparation supplémentaire.

5. Mode d'emploi :

5.1. Sur le lieu de la mesure, prendre le mètre dans la main gauche (ou droite), avec la main droite (ou gauche), tendre le ruban à mesurer à la longueur voulue (si la longueur est connue), le ruban à mesurer est fixé avec une butée située sur le corps du mètre, soit nous mesurons une longueur inconnue en fixant la pointe métallique du ruban de mesure au point de départ de l'objet à mesurer et en étirant le ruban de mesure jusqu'à la longueur requise, jusqu'au point d'arrivée de l'objet à mesurer.

5.2. Après la mesure, tenez doucement le ruban de mesure avec votre main et appuyez sur le bouton d'arrêt, ce qui active le mécanisme d'enroulement du ruban. Lorsque vous enroulez le ruban sur le tambour du mètre, essayez-le avec un chiffon doux et sec.

Le mètre est conçu pour être utilisé dans les conditions suivantes :

-température ambiante de moins 40 à 50 °C ;

-humidité relative de l'air jusqu'à 98 % à une température de 20 °C.

6. Entretien :

6.1. Après chaque utilisation, essuyez la bande avec un chiffon doux pour enlever la poussière, la saleté ou l'humidité. Vous éviterez ainsi la corrosion et la détérioration du mécanisme.

6.2. Évitez de ranger le mètre ruban dans un endroit humide, car les parties métalliques risquent de rouiller. Si le mètre est mouillé, séchez-le soigneusement avant de le ranger.

6.3. Si le ruban présente des traces d'huile ou d'autres lubrifiants, nettoyez-le à l'aide d'un solvant ou d'un moyen spécial qui n'endommagera pas le revêtement du ruban.

6.4. Vérifier si le ruban se déroule et s'enroule facilement. Si le mécanisme fonctionne par intermittence, vous pouvez essayer d'appliquer une petite quantité de lubrifiant à l'intérieur de la bobine.

6.5. Essayez de ne pas faire tomber le mètre ruban, car cela pourrait endommager son boîtier ou son mécanisme interne.

6.6. Enroulez toujours le ruban lentement et régulièrement, en évitant les rembobinages brusques. Cela permet d'éviter l'usure du ressort et du mécanisme d'enroulement.

Ne pas plier ou tordre le ruban, car cela pourrait l'endommager ou réduire la précision de la mesure.

7. le stockage et le transport :

7.1. Stocker le mètre dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité. L'humidité peut entraîner la rouille des pièces métalliques et endommager le mécanisme.

7.2. Éviter le stockage à des températures extrêmes. La chaleur ou le froid excessifs peuvent affecter négativement le ressort et déformer le ruban.

7.3. Stocker le mètre dans une boîte à outils ou un sac fermé pour le protéger de la poussière et de la saleté. Il est préférable de le ranger à l'horizontale pour éviter les chutes accidentelles et les dommages. Avant de le ranger, assurez-vous que le ruban est entièrement enroulé à l'intérieur de l'étui. Cela le protégera des dommages mécaniques et préservera le ressort.

7.4. Pendant le transport, il est préférable de ranger le mètre ruban dans un compartiment à outils ou un sac spécial afin d'éviter les chutes ou les chocs. Si vous disposez d'un étui de protection pour votre mètre ruban, veillez à l'utiliser pendant le transport, surtout si le mètre ruban se trouve parmi d'autres outils.

7.5. Si vous transportez le mètre ruban avec d'autres outils, placez-le à l'écart des objets lourds qui pourraient l'endommager pendant le transport.

7.6. Le placement et la fixation du conteneur de transport avec le produit emballé dans les véhicules doivent garantir une position stable et l'absence de possibilité de mouvement pendant le transport.

8. Mise au rebut:

Éliminer le produit et son emballage conformément à la législation nationale ou aux réglementations locales.

IT: MANUALE D'USO



**ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale.
Seguire le istruzioni.**

Misure a nastro S&R.

421.403.016



421.605.019



421.410.025



421.505.019



422.705.025

**1. Assegnazione:**

I nastri di misura sono utilizzati per misurare i parametri lineari mediante confronto diretto con la scala di un metro a nastro.

2. Parametri principali dell'utensile:**421.403.016- Metro a nastro S&R Mustang.**

Lunghezza nastro: 3 m.

Larghezza nastro: 16 mm.

Meccanismo di avvolgimento del metro: con molla di ritorno.

Magnete sul gancio: no.

Corpo del metro a nastro: gommato.

Materiale del metro a nastro: metallo.

Scala di misurazione: metrica.

Numero di clip per nastro adesivo: 1.

Caratteristiche tecniche: clip per aggancio alla cintura.

421.605.019- Metro a nastro S&R Ferro.

Lunghezza nastro: 5 m.

Larghezza nastro: 19 mm.

Meccanismo di avvolgimento del metro: con molla di ritorno.

Magnete sul gancio: no.

Corpo del metro a nastro: metallo.

Materiale del metro a nastro: metallo.

Scala di misurazione: metrica.

Numero di clip per nastro adesivo: 1.

Caratteristiche tecniche: clip per aggancio alla cintura.

421.410.025- Metro a nastro S&R Colibri.

Lunghezza nastro: 10 m.

Larghezza nastro: 25 mm.

Meccanismo di avvolgimento del metro: con molla di ritorno.

Magnete sul gancio: sì.

Corpo del metro a nastro: plastica.

Materiale del metro a nastro: metallo.

Scala di misurazione: metrica e imperiale.

Numero di clip per nastro adesivo: 1.

Caratteristiche tecniche: clip per aggancio alla cintura.

421.505.019- Metro a nastro S&R Colibri.

Lunghezza nastro: 5 m.

Larghezza nastro: 25 mm.

Meccanismo di avvolgimento del nastro: con molla di ritorno.

Magnete sul gancio: sì.

Corpo del metro a nastro: plastica.

Materiale del metro a nastro: metallo.

Scala di misurazione: metrica e imperiale.

Caratteristiche tecniche: clip per il fissaggio alla cintura.

422.705.025- Metro a nastro S&R Exact.

Lunghezza nastro: 5 m.

Larghezza nastro: 25 mm.

Meccanismo di avvolgimento del metro: con molla di ritorno.

Magnete sul gancio: no.

Corpo del metro a nastro: plastica.

Materiale del metro a nastro: metallo.

Scala di misurazione: metrica e imperiale.

Numero di clip per nastro adesivo: 1.

Caratteristiche tecniche: clip per il fissaggio alla cintura.

3. Precauzioni di sicurezza per il lavoro con l'utensile:

3.1. Prima di iniziare il lavoro, controllare che il metro a nastro non sia danneggiato. Se il nastro è rotto o il meccanismo non funziona correttamente, sostituire il metro a nastro.

3.2. Tenere sempre il metro a nastro con fermezza, soprattutto quando il nastro viene srotolato. Il ritorno improvviso del nastro può causare uno shock alle mani.

3.3. Rilasciare e restituire il nastro in modo fluido per evitare di srotolarlo bruscamente. In questo modo si evitano tagli o altre lesioni.

3.4. Il gancio metallico all'estremità del metro a nastro può essere affilato, quindi tenetelo lontano dal viso e dal corpo.

3.5. Il metro a nastro è destinato esclusivamente alla misurazione, non utilizzarlo per altri scopi, ad esempio come righello o leva da taglio.

3.6. Indossare i dispositivi di protezione individuale. Indossare uno schermo facciale o occhiali di protezione in grado di bloccare i detriti, lo sporco e la polvere generati durante il funzionamento. Indossare guanti per proteggere le mani da eventuali lesioni.

3.7. Lavorare lentamente e con calma.

3.8. Non destinato all'uso da parte dei bambini.

3.9. Utilizzare l'utensile solo per lo scopo previsto.

3.10. Se l'utensile ha subito un impatto fisico, è stato deformato o si è usurato durante l'uso, l'ulteriore utilizzo può provocare lesioni. Un utensile di questo tipo non deve essere utilizzato in futuro.

L'azienda non è responsabile per l'uso dell'utensile per altri scopi, per l'uso improprio dell'utensile o per l'uso di utensili danneggiati o usurati.

Ricordate di osservare queste precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e creare un ambiente di lavoro sicuro.

4. Preparazione dell'utensile per l'uso:

4.1. Il metro a nastro deve essere in buono stato di funzionamento e deve riportare le marcature corrette;

4.2. Prima di utilizzare il metro a nastro, controllare attentamente il suo corpo, assicurarsi che i morsetti, i pulsanti del freno e il meccanismo di rotazione siano in buone condizioni.

4.3. Un malfunzionamento del metro a nastro può causare lesioni!

4.4. Il metro a nastro è pronto per le misurazioni senza ulteriori preparazioni.

5. Come si usa:

5.1. Sul luogo di misurazione, prendere il metro a nastro con la mano sinistra (o destra); con la mano destra (o sinistra), tendere il nastro fino alla lunghezza desiderata (se la lunghezza è nota); il nastro è fissato con un tappo situato sul corpo del metro, oppure misuriamo una lunghezza sconosciuta fissando la punta metallica del nastro di misurazione nel punto di partenza dell'oggetto di misurazione e allungando il nastro di misurazione fino alla lunghezza richiesta, fino al punto finale dell'oggetto di misurazione.

5.2. Dopo la misurazione, tenere delicatamente il nastro di misurazione con la mano e premere il pulsante di arresto, che attiva il meccanismo di avvolgimento del nastro. Quando si avvolge il nastro sul tamburo del metro, pulirlo con un panno morbido e asciutto.

Il metro a nastro è progettato per essere utilizzato nelle seguenti condizioni:

-temperatura ambiente da meno 40 a 50 °C;

-umidità relativa dell'aria fino al 98% a una temperatura di 20 °C.

6. Manutenzione:

6.1. Dopo ogni utilizzo, pulire il nastro con un panno morbido per rimuovere polvere, sporco o umidità. In questo modo si evita la corrosione e il danneggiamento del meccanismo.

6.2. Evitare di riporre il metro a nastro in ambienti umidi per evitare la formazione di ruggine sulle parti metalliche. Se il metro si bagna, asciugarlo accuratamente prima di riporlo.

6.3. Se il nastro presenta tracce di olio o di altri lubrificanti, pulirlo con un solvente o con un mezzo speciale che non danneggi il rivestimento del metro.

6.4. Controllare che il nastro si svolga e si riavvolga facilmente. Se il meccanismo funziona a intermittenza, si può provare ad applicare una piccola quantità di lubrificante all'interno della bobina.

6.5. Cercare di non far cadere il metro a nastro per non danneggiarne la custodia o il meccanismo interno.

6.6. Avvolgere sempre il nastro lentamente e in modo uniforme, evitando riavvolgimenti improvvisi. In questo modo si evita l'usura della molla e del meccanismo di avvolgimento.

Non piegare o attorcigliare il nastro per evitare di danneggiarlo o di ridurre la precisione della misurazione.

7. Stoccaggio e trasporto:

7.1. Conservare il metro a nastro in un luogo asciutto e protetto dall'umidità. L'umidità può causare la formazione di ruggine sulle parti metalliche e danneggiare il meccanismo.

7.2. Evitare lo stoccaggio a temperature estreme. Il calore o il freddo eccessivi possono influire negativamente sulla molla e deformare il nastro.

7.3. Conservare il metro a nastro in una cassetta degli attrezzi o in una borsa chiusa per proteggerlo da polvere e sporcizia. È preferibile riporre il metro a nastro in posizione orizzontale per evitare cadute accidentali e danni. Prima di riporlo, assicurarsi che il nastro sia completamente avvolto all'interno della custodia. In questo modo si protegge da danni meccanici e si preserva la molla.

7.4. Durante il trasporto, è meglio riporre il metro a nastro in un apposito scomparto o in una borsa per evitare cadute o urti. Se si dispone di una custodia protettiva per il metro a nastro, assicurarsi di utilizzarla durante il trasporto, soprattutto se il metro a nastro si trova tra altri strumenti.

7.5. Se il metro a nastro viene trasportato insieme ad altri utensili, posizionarlo separatamente da oggetti pesanti che potrebbero danneggiarlo durante il trasporto.

7.6. Il posizionamento e il fissaggio del contenitore di trasporto con il prodotto imballato nei veicoli deve garantire una posizione stabile e l'assenza di possibilità di movimento durante il trasporto.

8. Smaltimento:

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità alla legislazione nazionale o alle normative locali.

ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



**¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal.
Siga las instrucciones.**

Cintas métricas S&R.

421.403.016



421.605.019



421.410.025**421.505.019****422.705.025****1. Objetivo:**

Las cintas métricas se utilizan para medir parámetros lineales por comparación directa con una escala de cinta métrica.

2. Parámetros principales de la herramienta:**421.403.016- Cinta métrica S&R Mustang.**

Longitud de la cinta: 3 m.

Anchura de la cinta: 16 mm.

Mecanismo de enrollado de la cinta métrica: con muelle de retorno.

Imán en el gancho: no.

Cuerpo de la cinta métrica: engomado.

Material de la cinta métrica: metal.

Escala de medición: métrica.

Número de clips de cinta: 1.

Características técnicas: clip para sujetar al cinturón.

421.605.019- Cinta métrica S&R Ferro.

Longitud de la cinta: 5 m.

Anchura de la cinta: 19 mm.

Mecanismo de enrollado de la cinta métrica: con muelle de retorno.

Imán en el gancho: no.

Cuerpo de la cinta métrica: metal.

Material de la cinta métrica: metal.

Escala de medición: métrica.

Número de clips de cinta: 1.

Características técnicas: clip para sujetar al cinturón.

421.410.025- Cinta métrica S&R Colibri.

Longitud de la cinta: 10 m.

Anchura de la cinta: 25 mm.

Mecanismo de enrollado de la cinta métrica: con muelle de retorno.

Imán en el gancho: sí.

Cuerpo de la cinta métrica: plástico.

Material de la cinta métrica: metal.

Escala de medición: métrica e imperial.

Número de clips de cinta: 1.

Características técnicas: clip para sujetar al cinturón.

421.505.019- Cinta métrica S&R Colibri.

Longitud de la cinta: 5 m.

Anchura de la cinta: 25 mm.

Mecanismo de enrollado de la cinta: con muelle de retorno.

Imán en el gancho: sí.

Cuerpo de la cinta métrica: plástico.

Material de la cinta métrica: metal.

Escala de medición: métrica e imperial.

Características técnicas: clip para sujetar al cinturón.

422.705.025- Cinta métrica S&R Exact.

Longitud de la cinta: 5 m.

Anchura de la cinta: 25 mm.

Mecanismo de enrollado de la cinta métrica: con muelle de retorno.

Imán en el gancho: no.

Cuerpo de la cinta métrica: plástico.

Material de la cinta métrica: metal.

Escala de medición: métrica e imperial.

Número de clips de cinta: 1.

Características técnicas: clip para sujetar al cinturón.

3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta:

3.1. Antes de empezar a trabajar, compruebe que la cinta métrica no esté dañada. Si la cinta está rota o el mecanismo no funciona correctamente, sustituya la cinta métrica.

3.2. Sujete siempre la cinta métrica con firmeza, especialmente cuando la cinta esté desenrollada. El retorno repentino de la cinta puede provocar una descarga en las manos.

3.3. Suelte y devuelva la cinta suavemente para evitar desenrollarla bruscamente. Esto ayudará a evitar cortes u otras lesiones.

3.4. El gancho metálico del extremo de la cinta métrica puede ser afilado, por lo que debe mantenerse alejado de la cara y el cuerpo.

3.5. La cinta métrica está pensada únicamente para medir, no la utilice para otros fines, como regla de corte o palanca.

3.6. Utilice equipo de protección personal. Lleve una careta o gafas capaces de bloquear los residuos, la suciedad y el polvo generados durante el funcionamiento. Utilice guantes para proteger sus manos de posibles lesiones.

3.7. Trabaje lenta y pausadamente.

3.8. No está destinado al uso por parte de niños.

3.9. Utilice la herramienta únicamente para los fines previstos.

3.10. Si la herramienta se ha golpeado, deformado o desgastado durante su uso, su uso posterior puede provocar lesiones. Dicha herramienta no debe utilizarse en el futuro.

La empresa no se hace responsable del uso de la herramienta para otros fines, del uso indebido de la herramienta o del uso de herramientas dañadas o desgastadas.

Recuerde observar estas precauciones de seguridad para evitar lesiones y crear un entorno de trabajo seguro.

4. Preparación de la herramienta para su uso:

4.1. La cinta métrica debe estar en buen estado de funcionamiento y tener las marcas correctas;

4.2. Antes de utilizar la cinta métrica, compruebe cuidadosamente su cuerpo, asegúrese de que las abrazaderas,

los botones de freno y el mecanismo de giro están en buenas condiciones.

4.3. Un mal funcionamiento de la cinta métrica puede causar lesiones.

4.4. La cinta métrica está lista para realizar mediciones sin preparación adicional.

5. Modo de uso:

5.1. En el lugar de medición, tomar la cinta métrica en la mano izquierda (o derecha), con la mano derecha (o izquierda), estirar la cinta métrica hasta la longitud requerida (si se conoce la longitud), la cinta métrica se fija con un tope situado en el cuerpo de la cinta métrica, o medimos una longitud desconocida fijando la punta metálica de la cinta métrica en el punto inicial del objeto de medición y extendemos la cinta métrica hasta la longitud requerida, hasta el punto final del objeto de medición.

5.2. Después de la medición, sujete suavemente la cinta métrica con la mano y pulse el botón de parada, que activa el mecanismo de enrollado de la cinta. Cuando enrolle la cinta en el tambor de la cinta métrica, límpielo con un paño suave y seco.

La cinta métrica está diseñada para utilizarse en las siguientes condiciones:

-Temperatura ambiente de menos 40 a 50 °C;

-Humedad relativa del aire de hasta el 98% a una temperatura de 20 °C.

6. Mantenimiento:

6.1. Después de cada uso, limpie la cinta con un paño suave para eliminar el polvo, la suciedad o la humedad. Esto ayudará a evitar la corrosión y daños en el mecanismo.

6.2. Evite guardar la cinta métrica en lugares húmedos, ya que podría oxidarse. Si la cinta métrica se moja, séquela bien antes de guardarla.

6.3. Si hay restos de aceite u otro lubricante en la cinta, límpiela con un disolvente o un medio especial que no dañe el revestimiento de la cinta métrica.

6.4. Compruebe si la cinta se desenrolla y rebobina con facilidad. Si el mecanismo funciona de forma intermitente, puede probar a aplicar una pequeña cantidad de lubricante en el interior del carrete.

6.5. Procure no dejar caer la cinta métrica, ya que podría dañar su carcasa o el mecanismo interno.

6.6. Enrolle siempre la cinta lenta y uniformemente, evitando los rebobinados bruscos. De este modo se evita el desgaste del muelle y del mecanismo de enrollado.

No doble ni retuerza la cinta, ya que podría dañarla o reducir la precisión de la medición.

7. Almacenamiento y transporte:

7.1. Guarde la cinta métrica en un lugar seco y protegido de la humedad. La humedad puede oxidar las piezas metálicas y dañar el mecanismo.

7.2. Evite el almacenamiento a temperaturas extremas. El calor o el frío excesivos pueden afectar negativamente al muelle y deformar la cinta.

7.3. Guarde la cinta métrica en una caja o bolsa de herramientas cerrada para protegerla del polvo y la suciedad. Es preferible guardar la cinta métrica en posición horizontal para evitar caídas accidentales y daños. Antes de guardarla, asegúrese de que la cinta esté completamente enrollada dentro de la funda. Esto la protegerá de daños mecánicos y preservará el muelle.

7.4. Durante el transporte, es mejor guardar la cinta métrica en un compartimento especial para herramientas o en una bolsa

para evitar caídas o golpes. Si tiene una funda protectora para su cinta métrica, asegúrese de utilizarla durante el transporte, especialmente si la cinta métrica está entre otras herramientas.

7.5. Si transporta la cinta métrica con otras herramientas, colóquela separada de objetos pesados que puedan dañarla durante el transporte.

7.6. La colocación y fijación del contenedor de transporte con el producto embalado en vehículos debe garantizar una posición estable y la ausencia de posibilidad de movimiento durante el transporte.

8. Eliminación:

Elimine el producto y su embalaje de acuerdo con la legislación nacional o de acuerdo con las reglamentaciones locales.

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



**WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.
Volg de instructies.**

S&R rolbandmaten.

421.403.016



421.605.019



421.410.025



421.505.019



422.705.025



1. Opdracht:

Meetlinten worden gebruikt om lineaire parameters te meten door directe vergelijking met een meetlint.

2. Belangrijkste parameters van het gereedschap:

421.403.016- S&R Mustang meetlint.

Lengte meetlint: 3 m.

Breedte meetlint: 16 mm.

Oprolmechanisme rolbandmaat: met terugtrekveer.

Magneet op de haak: nee.

Rolbandmaat behuizing: rubber.

Materiaal rolbandmaat: metaal.

Meetschaal: metrisch.

Aantal rolbandklemmen: 1.

Technische kenmerken: clip voor bevestiging aan riem.

421.605.019- Rolbandmaat S&R Ferro.

Lengte meetlint: 5 m.

Breedte rolbandmaat: 19 mm.

Oprolmechanisme rolbandmaat: met terugtrekveer.

Magneet op de haak: nee.

Rolbandmaat behuizing: metaal.

Materiaal rolbandmaat: metaal.

Meetschaal: metrisch.

Aantal rolbandklemmen: 1.

Technische kenmerken: clip voor bevestiging aan riem.

421.410.025- Rolbandmaat S&R Colibri.

Lengte meetlint: 10 m.

Breedte rolbandmaat: 25 mm.

Oprolmechanisme rolbandmaat: met terugtrekveer.

Magneet op de haak: ja.

Rolbandmaat behuizing: plastic.

Materiaal rolbandmaat: metaal.

Meetschaal: metrisch en imperiaal.

Aantal rolbandklemmen: 1.

Technische kenmerken: clip voor bevestiging aan riem.

421.505.019- Rolbandmaat S&R Colibri.

Lengte meetlint: 5 m.

Breedte meetlint: 25 mm.

Bandoprolmechanisme: met terugtrekveer.

Magneet op de haak: ja.

Rolbandmaat behuizing: plastic.

Materiaal rolbandmaat: metaal.

Meetschaal: metrisch en imperiaal.

Technische kenmerken: clip voor bevestiging aan riem.

422.705.025- S&R Exact rolbandmaat.

Lengte meetlint: 5 m.

Breedte meetlint: 25 mm.

Oprolmechanisme rolbandmaat: met terugtrekveer.

Magneet op de haak: nee.

Rolbandmaat behuizing: plastic.

Materiaal rolbandmaat: metaal.

Meetschaal: metrisch en imperiaal.

Aantal rolbandklemmen: 1.

Technische kenmerken: clip voor bevestiging aan riem.

3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap:

3.1. Inspecteer het meetlint op beschadigingen voordat u met het werk begint. Als het meetlint kapot is of het mechanisme niet goed werkt, vervang dan het meetlint.

3.2. Houd het meetlint altijd stevig vast, vooral wanneer het wordt afgerold. Plotseling terugrollen van het meetlint kan een schok aan de handen veroorzaken.

3.3. Laat het meetlint soepel los en rol het niet abrupt op. Dit helpt snijwonden of ander letsel te voorkomen.

3.4. De metalen haak aan het uiteinde van het meetlint kan scherp zijn, dus houd deze uit de buurt van uw gezicht en lichaam.

3.5. Het meetlint is alleen bedoeld voor meetdoeleinden, gebruik het niet voor andere doeleinden, zoals een snijdende liniaal of hefboom.

3.6. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag een gelaatsscherp of veiligheidsbril die puin, vuil en stof tegenhoudt dat tijdens het gebruik ontstaat. Draag handschoenen om je handen te beschermen tegen verwondingen.

3.7. Werk langzaam en langzaam.

3.8. Niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

3.9. Gebruik het gereedschap alleen voor het beoogde doel.

3.10. Als het gereedschap tijdens het gebruik fysiek is geraakt, vervormd of versleten, kan verder gebruik letsel veroorzaken.

Dergelijk gereedschap mag in de toekomst niet meer worden gebruikt.

Het bedrijf is niet verantwoordelijk voor het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden, voor verkeerd gebruik van het gereedschap of voor het gebruik van beschadigd of versleten gereedschap.

Denk eraan deze veiligheidsmaatregelen in acht te nemen om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik:

4.1. Het meetlint moet in goede staat verkeren en de juiste markeringen erop hebben;

4.2. Controleer voordat u het meetlint gebruikt zorgvuldig de behuizing en zorg ervoor dat de klemmen, remknoppen en het draaimechanisme in goede staat zijn.

4.3. Een defect van het meetlint kan letsel veroorzaken!

4.4. Het meetlint is klaar voor metingen zonder extra voorbereiding.

5. Hoe te gebruiken:

5.1. Op de plaats van meting neemt u het meetlint in de linker (of rechter) hand, met de rechter (of linker) hand rekt u het meetlint uit tot de gewenste lengte (als de lengte bekend is), het meetlint wordt vastgezet met een stopper die zich op het lichaam van het meetlint bevindt, of we meten een onbekende lengte door het metalen uiteinde van het meetlint op het beginpunt van het meetobject te bevestigen en het meetlint uit te rekken tot de gewenste lengte, tot het eindpunt van het meetobject.

5.2. Na de meting houdt u het meetlint voorzichtig met uw hand vast en drukt u op de stopknop, die het bandoprolmechanisme activeert. Veeg het meetlint na het opwinden af met een droge zachte doek.

Het meetlint is ontworpen voor gebruik onder de volgende omstandigheden:

omgevingstemperatuur van -40 tot 50°C;

-relatieve luchtvochtigheid tot 98% bij een temperatuur van 20 °C.

6. Onderhoud:

6.1. Veeg de tape na elk gebruik af met een zachte doek om stof, vuil of vocht te verwijderen. Dit helpt corrosie en schade aan het mechanisme te voorkomen.

6.2. Bewaar het meetlint niet in natte omstandigheden, omdat dit roest kan veroorzaken op de metalen onderdelen. Als het meetlint toch nat is geworden, droog het dan goed af voordat u het opbergt.

6.3. Als er sporen van olie of een ander smeermiddel op het meetlint zitten, reinig dit dan met een oplosmiddel of een speciaal middel dat de coating van het meetlint niet beschadigt.

6.4. Controleer of het meetlint gemakkelijk af- en opgerold kan worden. Als het mechanisme met tussenpozen werkt, kunt u proberen een kleine hoeveelheid smeermiddel aan de binnenkant van de rol aan te brengen.

6.5. Probeer het meetlint niet te laten vallen, omdat dit de behuizing of het interne mechanisme kan beschadigen.

6.6. Wikkel het meetlint altijd langzaam en gelijkmatig op, vermijd plotseling opwinden. Dit voorkomt slijtage aan de veer en het opwindmechanisme.

Buig of draai het meetlint niet, want dit kan het beschadigen of de meetnauwkeurigheid verminderen.

7. Opslag en transport:

7.1. Bewaar het meetlint op een droge plaats beschermd tegen vocht. Vocht kan leiden tot roest op metalen onderdelen en schade aan het mechanisme.

7.2. Vermijd opslag bij extreme temperaturen. Overmatige hitte of kou kan de veer negatief beïnvloeden en het meetlint vervormen.

7.3. Bewaar het meetlint in een gesloten gereedschapskist of tas om het te beschermen tegen stof en vuil. U kunt het meetlint het beste horizontaal opbergen om te voorkomen dat het per ongeluk valt en beschadigd raakt. Voordat u het opbergt, moet u ervoor zorgen dat het meetlint volledig is opgerold in de behuizing. Dit beschermt het tegen mechanische schade en spaart de veer.

7.4. Tijdens transport kunt u het meetlint het beste opbergen in een speciaal gereedschapsvak of tas om vallen of stoten te voorkomen. Als u een beschermhoes heeft voor uw rolbandmaat, gebruik deze dan tijdens het transport, vooral als de rolbandmaat tussen ander gereedschap zit.

7.5. Als u het meetlint samen met ander gereedschap vervoert, plaats het dan apart van zware voorwerpen die het tijdens transport zouden kunnen beschadigen.

7.6. Plaatsing en bevestiging van de transportcontainer met het verpakte product in voertuigen moet zorgen voor een stabiele positie en de afwezigheid van de mogelijkheid van beweging tijdens transport.

8. Verwijdering:

Gooi het product en de verpakking weg volgens de nationale wetgeving of volgens de plaatselijke voorschriften.

SE: ANVÄNDARMANUAL



**VARNING! Använd personlig skyddsutrustning.
Följ instruktionerna.**

S&R måttband.

421.403.016



421.605.019



421.410.025



421.505.019



422.705.025

**1. Uppgift:**

Måttband används för att mäta linjära parametrar genom direkt jämförelse med en måttbandskala.

2. Huvudparametrar för verktyget:**421.403.016- S&R Mustang måttband.**

Bandets längd: 3 m.

Bandbredd: 16 mm.

Måttbandets upprullningsmekanism: med returfjäder.

Magnet på kroken: nej.

Måttbandets kropp: gummerad.

Måttbandets material: metall.

Mätskala: metrisk.

Antal tejplämmer: 1.

Tekniska egenskaper: klämma för att fästa på bältet.

421.605.019- S&R Ferro måttband.

Måttbandets längd: 5 m.

Bandbredd: 19 mm.

Måttbandets upprullningsmekanism: med returfjäder.

Magnet på kroken: nej.

Måttbandets kropp: metall.

Måttbandets material: metall.

Mätskala: metrisk.

Antal bandklämmor: 1.

Tekniska egenskaper: klämma för att fästa på ett bälte.

421.410.025- S&R Colibri måttband.

Måttbandets längd: 10 m.

Bandbredd: 25 mm.

Måttbandets upprullningsmekanism: med returfjäder.

Magnet på kroken: ja.

Måttbandets kropp: plast.

Måttbandets material: metall.

Mätskala: metrisk och imperial.

Antal tejplämmor: 1.

Tekniska egenskaper: klämma för att fästa på ett bälte.

421.505.019- S&R Colibri måttband.

Måttbandets längd: 5 m.

Bandbredd: 25 mm.

Bandupprullningsmekanism: med returfjäder.

Magnet på kroken: ja.

Måttbandets kropp: plast.

Måttbandets material: metall.

Mätskala: metrisk och imperial.

Tekniska egenskaper: klämma för att fästa på bältet.

422.705.025- S&R Exact måttband.

Bandlängd: 5 m.

Bandbredd: 25 mm.

Måttbandets upprullningsmekanism: med returfjäder.

Magnet på kroken: nej.

Måttbandets kropp: plast.

Måttbandets material: metall.

Mätskala: metrisk och imperial.

Antal tejplämmor: 1.

Tekniska egenskaper: klämma för att fästa på ett bälte.

3. Säkerhetsföreskrifter vid arbete med verktyget:

3.1. Innan arbetet påbörjas, kontrollera om måttbandet är skadat. Byt ut måttbandet om det är trasigt eller om mekanismen inte fungerar som den ska.

3.2. Håll alltid måttbandet stadigt, särskilt när bandet är avrullat. En plötslig återgång av bandet kan orsaka en stöt i händerna.

3.3. Släpp och rulla tillbaka bandet mjukt för att undvika att det rullas upp plötsligt. Detta hjälper till att förhindra skärskador eller andra skador.

3.4. Metallkroken i änden av måttbandet kan vara vass, så håll den borta från ansikte och kropp.

3.5. Måttbandet är endast avsett för mätning, använd det inte för andra ändamål, t.ex. som en skärande linjal eller hävstång.

3.6. Använd personlig skyddsutrustning. Använd ett ansiktsskydd eller skyddsglasögon som kan blockera skräp, smuts och damm som genereras under drift. Använd handskar för att skydda händerna från skador.

3.7. Arbeta långsamt och försiktigt.

3.8. Inte avsedd att användas av barn.

3.9. Använd endast verktyget för dess avsedda ändamål.

3.10. Om verktyget har utsatts för fysisk påverkan, deformerats eller slitits under användning kan fortsatt användning leda till skador. Ett sådant verktyg får inte användas i fortsättningen.

Företaget är inte ansvarigt för användning av verktyget för andra ändamål, för felaktig användning av verktyget eller för användning av skadade eller slitna verktyg.

Kom ihåg att följa dessa säkerhetsföreskrifter för att förhindra skador och skapa en säker arbetsmiljö.

4. Förberedelse av verktyget för användning:

4.1. Måttbandet måste vara i gott skick och ha rätt märkningar på sig;

4.2. Innan du använder måttbandet ska du noggrant kontrollera dess kropp, se till att klämmorna, bromsknapparna och vridmekanismen är i gott skick.

4.3. Ett fel på måttbandet kan orsaka personskada!

4.4. Måttbandet är redo för mätningar utan ytterligare förberedelser.

5. Hur man använder:

5.1. På mätplatsen tar du måttbandet i vänster (eller höger) hand, med höger (eller vänster) hand sträcker du måttbandet till önskad längd (om längden är känd), måttbandet fixeras med ett stopp som sitter på måttbandets kropp, eller så mäter vi en okänd längd genom att fixera måttbandets metallspets vid mätobjektets startpunkt och förlänga måttbandet till önskad längd, till mätobjektets slutpunkt.

5.2. Efter mätningen håller du försiktigt i måttbandet med handen och trycker på stoppknappen, som aktiverar bandets upprullningsmekanism. Torka av måttbandstrumman med en torr, mjuk trasa när du lindar upp bandet.

Måttbandet är konstruerat för användning under följande förhållanden:

-Omgivningstemperatur från minus 40 till 50 °C;

-Relativ luftfuktighet upp till 98% vid en temperatur på 20 °C.

6. Underhåll:

6.1. Torka av tejpens med en mjuk trasa efter varje användning för att avlägsna damm, smuts och fukt. På så sätt undviker du korrosion och skador på mekanismen.

6.2. Undvik att förvara måttbandet i våta utrymmen, eftersom det kan orsaka rost på metalldelarna. Om måttbandet ändå blir blött, torka det noga innan du ställer undan det för förvaring.

6.3. Om det finns spår av olja eller annat smörjmedel på måttbandet, rengör det med ett lösningsmedel eller en speciell metod som inte skadar måttbandets beläggning.

6.4. Kontrollera om bandet är lätt att rulla av och på. Om mekanismen fungerar intermittent kan du prova att applicera en liten mängd smörjmedel på insidan av rullen.

6.5. Försök att inte tappa måttbandet, eftersom detta kan skada dess hölje eller inre mekanism.

6.6. Spola alltid bandet långsamt och jämnt och undvik plötsliga återspolningar. Detta förhindrar slitage på fjädern och upprullningsmekanismen.

Böj eller vrid inte måttbandet, eftersom det kan skada det eller minska mätnoggrannheten.

7. Lagring och transport:

7.1. Förvara måttbandet på en torr och fuktskyddad plats. Fukt kan leda till rost på metalldelar och skador på mekanismen.

7.2. Undvik förvaring vid extrema temperaturer. Överdriven värme eller kyla kan påverka fjädern negativt och deformera bandet.

7.3. Förvara måttbandet i en stängd verktygslåda eller väska för att skydda det från damm och smuts. Det är bäst att förvara måttbandet horisontellt för att undvika oavsiktliga fall och skador. Kontrollera att måttbandet är helt upprullat i fodralet innan du lägger det i förvaring. På så sätt skyddas det mot mekaniska skador och fjädern bevaras.

7.4. Under transport är det bäst att förvara måttbandet i ett särskilt verktygsfack eller en väska för att undvika fall eller stötar. Om du har ett skyddsfodral till ditt måttband, se till att använda det under transporten, särskilt om måttbandet ligger bland andra verktyg.

7.5. Om du transporterar måttbandet tillsammans med andra verktyg ska du placera det åtskilt från tunga föremål som kan skada det under transporten.

7.6. Placering och fastsättning av transportbehållaren med den förpackade produkten i fordon måste säkerställa ett stabilt läge och avsaknad av möjlighet till rörelse under transporten.

8. Avfallshantering:

Kassera produkten och dess förpackning i enlighet med nationell lagstiftning eller i enlighet med lokala bestämmelser.

TR: KULLANIM KILAVUZU



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.
Talimatları izleyin.**

S&R şerit metre.

421.403.016



421.605.019



421.410.025



421.505.019



422.705.025**1. Ödev:**

Ölçüm bantları, bir şerit metre ölçeği ile doğrudan karşılaştırma yoluyla doğrusal parametreleri ölçmek için kullanılır.

2. Aletin ana parametreleri:**421.403.016- S&R Mustang şerit metre.**

Bant uzunluğu: 3 m.

Şerit metre genişliği: 16 mm.

Şerit metre sarma mekanizması: geri dönüş yayı ile.

Kanca üzerinde mıknatıs: hayır.

Şerit metre gövdesi: kauçuk.

Şerit metre malzemesi: metal.

Ölçüm ölçeği: metrik.

Şerit klipsi sayısı: 1.

Teknik özellikler: kemere takmak için klips.

421.605.019- S&R Ferro şerit metre.

Bant uzunluğu: 5 m.

Bant genişliği: 19 mm.

Şerit metre sarma mekanizması: geri dönüş yayı ile.

Kanca üzerinde mıknatıs: hayır.

Şerit metre gövdesi: metal.

Şerit metre malzemesi: metal.

Ölçüm ölçeği: metrik.

Şerit klips sayısı: 1.

Teknik özellikler: kemere takmak için klips.

421.410.025- S&R Colibri şerit metre.

Bant uzunluğu: 10 m.

Şerit metre genişliği: 25 mm.

Şerit metre sarma mekanizması: geri dönüş yayı ile.

Kanca üzerinde mıknatıs: evet.

Şerit metre gövdesi: plastik.

Şerit metre malzemesi: metal.

Ölçüm ölçeği: metrik ve emperyal.

Şerit klips sayısı: 1.

Teknik özellikler: kemere takmak için klips.

421.505.019- S&R Colibri şerit metre.

Bant uzunluğu: 5 m.

Bant genişliği: 25 mm.

Bant sarma mekanizması: geri dönüş yayı ile.

Kanca üzerinde mıknatıs: evet.

Şerit metre gövdesi: plastik.

Şerit metre malzemesi: metal.

Ölçüm ölçeği: metrik ve İngiliz ölçeği.

Teknik özellikler: kemere takmak için klips.

422.705.025- S&R Tam şerit metre.

Şerit uzunluğu: 5 m.

Bant genişliği: 25 mm.

Şerit metre sarma mekanizması: geri dönüş yayı ile.

Kanca üzerinde mıknatıs: hayır.

Şerit metre gövdesi: plastik.

Şerit metre malzemesi: metal.

Ölçüm ölçeği: metrik ve emperyal.

Şerit klips sayısı: 1.

Teknik özellikler: kemere takmak için klips.

3. Aletle çalışırken güvenlik önlemleri:

3.1. Çalışmaya başlamadan önce mezurada hasar olup olmadığını kontrol edin. Bant kırılmışsa veya mekanizma düzgün çalışmıyorsa mezurayı değiştirin.

3.2. Şerit metreyi her zaman sıkıca tutun, özellikle de bant çözüldüğünde. Bandın aniden geri dönmesi ellerde şoka neden olabilir.

3.3. Aniden çözülmesini önlemek için bandı yumuşak bir şekilde bırakın ve geri döndürün. Bu, kesikleri veya diğer yaralanmaları önlemeye yardımcı olacaktır.

3.4. Şerit metrenin ucundaki metal kanca keskin olabilir, bu nedenle yüzünüzden ve vücudunuzdan uzak tutun.

3.5. Şerit metre sadece ölçüm amaçlıdır, kesme cetveli veya kaldıraç gibi başka amaçlar için kullanmayın.

3.6. Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Çalışma sırasında oluşan döküntü, kir ve tozu engelleyebilecek bir yüz siperi veya gözlük takın. Ellerinizi yaralanmalardan korumak için eldiven giyin.

3.7. Yavaş ve yavaş çalışın.

3.8. Çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

3.9. Aleti sadece amacına uygun olarak kullanınız.

3.10. Alet kullanım sırasında fiziksel olarak darbe almış, deforme olmuş veya aşınmışsa, daha fazla kullanılması yaralanmalara neden olabilir. Böyle bir alet gelecekte kullanılmamalıdır.

Şirket, aletin başka amaçlarla kullanılmasından, aletin yanlış kullanılmasından veya hasarlı ya da aşınmış aletlerin kullanılmasından sorumlu değildir.

Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı yaratmak için bu güvenlik önlemlerine uymayı unutmayın.

4. Aletin kullanıma hazırlanması:

4.1. Şerit metre iyi çalışır durumda olmalı ve üzerinde doğru işaretler bulunmalıdır;

4.2. Şerit metreyi kullanmadan önce gövdesini dikkatlice kontrol edin, kelepçelerin, fren düğmelerinin ve bükme mekanizmasının iyi durumda olduğundan emin olun.

4.3. Şerit metrenin arızalanması yaralanmaya neden olabilir!

4.4. Şerit metre ek bir hazırlık gerektirmeden ölçümler için hazırdır.

5. Nasıl kullanılır:

5.1. Ölçüm yerinde, şerit metreyi sol (veya sağ) elinize alın, sağ (veya sol) elinizle ölçüm bandını gerekli uzunluğa kadar uzatın (uzunluk biliniyorsa), ölçüm bandı şerit metre gövdesinde bulunan bir durdurucu ile sabitlenir, ya da ölçüm bandının metal ucunu ölçüm nesnesinin başlangıç noktasına sabitleyerek bilinmeyen bir uzunluğu ölçeriz ve ölçüm bandını ölçüm nesnesinin bitiş noktasına kadar gerekli uzunluğa uzatırız.

5.2. Ölçümden sonra, ölçüm bandını elinizle hafifçe tutun ve bant sarma mekanizmasını etkinleştiren durdurma düğmesine basın. Şeridi mezura tamburuna sararken, kuru ve yumuşak bir bezle silin.

Şerit metre aşağıdaki koşullarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

-Ortam sıcaklığı eksi 40 ila 50 °C arasındadır;

-20 °C sıcaklıkta %98'e kadar bağıl hava nemi.

6. Bakım:

6.1. Her kullanımdan sonra, toz, kir veya nemi gidermek için bandı yumuşak bir bezle silin. Bu, korozyonu ve mekanizmanın hasar görmesini önlemeye yardımcı olacaktır.

6.2. Şerit metreyi ıslak koşullarda saklamaktan kaçının, çünkü bu metal parçalarda paslanmaya neden olabilir. Şerit metre ıslanırsa, saklamadan önce iyice kurulayın.

6.3. Şerit üzerinde yağ veya başka bir yağlayıcı izi varsa, şerit metrenin kaplamasına zarar vermeyecek bir çözücü veya özel araçlarla temizleyin.

6.4. Bandın kolayca açılıp açılmadığını ve geri sarılıp sarılmadığını kontrol edin. Mekanizma aralıklı olarak çalışıyorsa, makarının içine az miktarda yağlayıcı uygulamayı deneyebilirsiniz.

6.5. Kasasına veya iç mekanizmasına zarar verebileceğinden şerit metreyi düşürmemeye çalışın.

6.6. Ani geri sarmalardan kaçınarak bandı daima yavaş ve eşit bir şekilde sarın. Bu, yay ve sarma mekanizmasının aşınmasını ve yıpranmasını önler.

Bandı eğmeyin veya bükmeyin, çünkü bu banda zarar verebilir veya ölçüm doğruluğunu azaltabilir.

7. Depolama ve taşıma:

7.1. Şerit metreyi kuru bir yerde nemden koruyarak saklayın. Nem, metal parçaların paslanmasına ve mekanizmanın hasar görmesine neden olabilir.

7.2. Aşırı sıcaklıklarda depolamaktan kaçının. Aşırı sıcak veya soğuk, yayı olumsuz etkileyebilir ve bandı deforme edebilir.

7.3. Şerit metreyi toz ve kirden korumak için kapalı bir alet kutusu veya çanta içinde saklayın. Kazara düşme ve hasarı önlemek için şerit metreyi yatay olarak saklamak en iyisidir. Depolamadan önce, bandın kutunun içine tamamen sarıldığından emin olun. Bu onu mekanik hasarlardan koruyacak ve yayı muhafaza edecektir.

7.4. Taşıma sırasında, düğmeleri veya çarpmaları önlemek için mezurayı özel bir alet bölmesinde veya çantada saklamak en iyisidir. Mezuranız için koruyucu bir kılıfınız varsa, özellikle mezura diğer aletlerin arasındaysa, taşıma sırasında bunu kullandığınızdan emin olun.

7.5. Şerit metreyi diğer aletlerle birlikte taşıyorsanız, taşıma sırasında zarar verebilecek ağır nesnelere ayrı bir yere koyun.

7.6. Taşıma konteynerinin ambalajlı ürünle birlikte araçlara yerleştirilmesi ve sabitlenmesi, sabit bir konum ve taşıma sırasında hareket olasılığının olmamasını sağlamalıdır.

8. Bertaraf:

Ürünü ve ambalajını ulusal mevzuata veya yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

**OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej.
Postępuj zgodnie z instrukcją.**

Taśmy miernicze S&R.**421.403.016****421.605.019****421.410.025****421.505.019****422.705.025****1. Zadanie:**

Taśmy miernicze służą do pomiaru parametrów liniowych poprzez bezpośrednie porównanie ze skalą taśmy mierniczej.

2. Główne parametry narzędzia:**421.403.016- Taśma miernicza S&R Mustang.**

Długość taśmy: 3 m.

Szerokość taśmy: 16 mm.

Mechanizm zwijania taśmy: ze sprężyną powrotną.

Magnes na haku: nie.

Korpus taśmy mierniczej: gumowany.

Materiał taśmy mierniczej: metal.

Skala pomiaru: metryczna.

Liczba zaczepów taśmy: 1.

Cechy techniczne: klips do mocowania na pasku.

421.605.019- Taśma miernicza S&R Ferro.

Długość taśmy: 5 m.

Szerokość taśmy: 19 mm.

Mechanizm zwijania taśmy: ze sprężyną powrotną.

Magnes na haku: nie.

Korpus taśmy mierniczej: metal.

Materiał taśmy mierniczej: metal.

Skala pomiaru: metryczna.

Liczba zaczepów taśmy: 1.

Cechy techniczne: klips do mocowania na pasku.

421.410.025- Taśma miernicza S&R Colibri.

Długość taśmy: 10 m.

Szerokość taśmy: 25 mm.

Mechanizm zwijania taśmy: ze sprężyną powrotną.

Magnes na haku: tak.

Obudowa taśmy mierniczej: tworzywo sztuczne.

Materiał taśmy mierniczej: metal.

Skala pomiarowa: metryczna i imperialna.

Liczba zaczepów taśmy: 1.

Cechy techniczne: klips do mocowania na pasku.

421.505.019- Taśma miernicza S&R Colibri.

Długość taśmy: 5 m.

Szerokość taśmy: 25 mm.

Mechanizm zwijania taśmy: ze sprężyną powrotną.

Magnes na haku: tak.

Korpus taśmy mierniczej: tworzywo sztuczne.

Materiał taśmy mierniczej: metal.

Skala pomiarowa: metryczna i imperialna.

Cechy techniczne: klips do mocowania na pasku.

422.705.025- Taśma miernicza S&R Exact.

Długość taśmy: 5 m.

Szerokość taśmy: 25 mm.

Mechanizm zwijania taśmy mierniczej: ze sprężyną powrotną.

Magnes na haku: nie.

Korpus taśmy mierniczej: tworzywo sztuczne.

Materiał taśmy mierniczej: metal.

Skala pomiarowa: metryczna i imperialna.

Liczba zaczepów taśmy: 1.

Cechy techniczne: klips do mocowania na pasku.

3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem:

3.1. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić taśmę mierniczą pod kątem uszkodzeń. Jeśli taśma jest uszkodzona lub mechanizm nie działa prawidłowo, należy wymienić taśmę mierniczą.

3.2. Taśmę mierniczą należy zawsze mocno trzymać, zwłaszcza podczas jej rozwijania. Nagły powrót taśmy może spowodować porażenie rąk.

3.3. Taśmę należy zwalniać i odwijać płynnie, aby uniknąć jej gwałtownego rozwijania. Pomoże to uniknąć skaleczeń lub innych obrażeń.

3.4. Metalowy haczyk na końcu taśmy mierniczej może być ostry, dlatego należy trzymać go z dala od twarzy i ciała.

3.5. Taśma miernicza jest przeznaczona wyłącznie do celów pomiarowych, nie należy jej używać do innych celów, takich jak cięcie linijką lub dźwignią.

3.6. Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne. Należy nosić osłonę twarzy lub okulary ochronne, które są w stanie zablokować zanieczyszczenia, brud i pył powstające podczas pracy. Nosić rękawice chroniące dłonie przed obrażeniami.

3.7. Pracować powoli.

3.8. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci.

3.9. Narzędzia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3.10. Jeśli narzędzie zostało fizycznie uderzone, zdeformowane lub zużyte podczas użytkowania, dalsze użytkowanie może spowodować obrażenia. Takie narzędzie nie może być używane w przyszłości.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za użycie narzędzia do innych celów, za niewłaściwe użycie narzędzia lub za użycie uszkodzonych lub zużytych narzędzi.

Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, aby zapobiec obrażeniom i stworzyć bezpieczne środowisko pracy.

4. Przygotowanie narzędzia do użycia:

4.1. Taśma miernicza musi być w dobrym stanie technicznym i posiadać prawidłowe oznaczenia;

4.2. Przed użyciem taśmy mierniczej należy dokładnie sprawdzić jej korpus, upewnić się, że zaciski, przyciski hamulca i mechanizm obrotowy są w dobrym stanie.

4.3. Nieprawidłowe działanie taśmy mierniczej może spowodować obrażenia!

4.4. Taśma miernicza jest gotowa do pomiarów bez dodatkowych przygotowań.

5. Sposób użycia:

5.1. W miejscu pomiaru bierzemy taśmę mierniczą w lewą (lub prawą) rękę, prawą (lub lewą) ręką naciągamy taśmę mierniczą na wymaganą długość (jeśli długość jest znana), taśmę mierniczą mocujemy za pomocą ogranicznika znajdującego się na korpusie taśmy mierniczej, lub mierzymy nieznaną długość, mocując metalową końcówkę taśmy mierniczej w punkcie początkowym przedmiotu pomiaru i rozciągamy taśmę mierniczą na wymaganą długość, do punktu końcowego przedmiotu pomiaru.

5.2. Po dokonaniu pomiaru należy delikatnie przytrzymać taśmę mierniczą ręką i nacisnąć przycisk zatrzymania, co spowoduje uruchomienie mechanizmu nawijania taśmy. Po nawinięciu taśmy na bęben miarki należy przetrzeć go suchą, miękką szmatką.

Taśma miernicza jest przeznaczona do użytku w następujących warunkach:

-temperatura otoczenia od minus 40 do 50 °C;

-Względna wilgotność powietrza do 98% w temperaturze 20 °C.

6. Konserwacja:

6.1. Po każdym użyciu taśmę należy przetrzeć miękką szmatką w celu usunięcia kurzu, brudu lub wilgoci. Pomoże to uniknąć korozji i uszkodzenia mechanizmu.

6.2. Należy unikać przechowywania taśmy mierniczej w wilgotnych warunkach, ponieważ może to spowodować rdzewienie metalowych części. Jeśli taśma miernicza ulegnie zamoczeniu, przed przechowywaniem należy ją dokładnie wysuszyć.

6.3. Jeśli na taśmie znajdują się ślady oleju lub innego smaru, należy je wyczyścić rozpuszczalnikiem lub specjalnym środkiem, który nie uszkodzi powłoki taśmy mierniczej.

6.4. Sprawdź, czy taśmę można łatwo rozwijać i przewijać. Jeśli mechanizm działa z przerwami, można spróbować nanieść niewielką ilość smaru do wnętrza szpuli.

6.5. Staraj się nie upuszczać taśmy mierniczej, ponieważ może to spowodować uszkodzenie jej obudowy lub wewnętrznego mechanizmu.

6.6. Taśmę należy zawsze nawijać powoli i równomiernie, unikając gwałtownego zwijania. Zapobiega to zużyciu sprężyny i mechanizmu nawijającego.

Nie zginaj ani nie skręcaj taśmy, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie lub zmniejszenie dokładności pomiaru.

7. Przechowywanie i transport:

7.1. Taśmę mierniczą należy przechowywać w suchym miejscu zabezpieczonym przed wilgocią. Wilgoć może prowadzić do rdzewienia części metalowych i uszkodzenia mechanizmu.

7.2. Unikać przechowywania w ekstremalnych temperaturach. Nadmierne ciepło lub zimno może niekorzystnie wpłynąć na sprężynę i zdeformować taśmę.

7.3. Taśmę mierniczą należy przechowywać w zamkniętej skrzynce narzędziowej lub torbie, aby chronić ją przed kurzem i brudem. Najlepiej przechowywać taśmę mierniczą poziomo, aby uniknąć przypadkowych upadków i uszkodzeń. Przed przechowywaniem upewnij się, że taśma jest całkowicie nawinięta wewnątrz obudowy. Zabezpiecz to taśmę przed uszkodzeniami mechanicznymi i ochroni sprężynę.

7.4. Podczas transportu najlepiej jest przechowywać taśmę mierniczą w specjalnym schowku na narzędzia lub torbie, aby uniknąć upadków lub uderzeń. Jeśli posiadasz etui ochronne na taśmę mierniczą, pamiętaj, aby używać go podczas transportu, zwłaszcza jeśli taśma miernicza znajduje się wśród innych narzędzi.

7.5. Jeśli taśma miernicza jest transportowana z innymi narzędziami, należy umieścić ją z dala od ciężkich przedmiotów, które mogłyby ją uszkodzić podczas transportu.

7.6. Umieszczenie i zamocowanie pojemnika transportowego z zapakowanym produktem w pojazdach musi zapewniać stabilną pozycję i brak możliwości przemieszczania się podczas transportu.

8. Utylizacja:

Produkt i jego opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

**УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту.
Дотримуйтесь інструкції.**

Рулетки S&R.

421.403.016



421.605.019



421.410.025



421.505.019



422.705.025



1. Призначення:

Вимірювальні рулетки застосовуються для вимірювання лінійних параметрів безпосереднім порівнюванням зі шкалою рулетки.

2. Основні параметри інструменту:

421.403.016- Рулетка S&R Mustang.

Довжина стрічки: 3 м.

Ширина стрічки: 16 мм.

Механізм змотування рулетки: з поворотною пружиною.

Наявність магніту на гачку: ні.

Корпус рулетки: прогумований.

Матеріал стрічки рулетки: метал.

Вимірювальна шкала: метрична.

Кількість фіксаторів стрічки: 1.

Технічні особливості: кліпса для кріплення на поясі.

421.605.019- Рулетка S&R Ferro.

Довжина стрічки: 5 м.

Ширина стрічки: 19 мм.

Механізм змотування рулетки: з поворотною пружиною.

Наявність магніту на гачку: ні.

Корпус рулетки: металевий.

Матеріал стрічки рулетки: метал.

Вимірювальна шкала: метрична.

Кількість фіксаторів стрічки: 1.

Технічні особливості: кліпса для кріплення на поясі.

421.410.025- Рулетка S&R Colibri.

Довжина стрічки: 10 м.

Ширина стрічки: 25 мм.

Механізм змотування рулетки: з поворотною пружиною.

Наявність магніту на гачку: так.

Корпус рулетки: пластик.

Матеріал стрічки рулетки: метал.

Вимірювальна шкала: метрична.

Кількість фіксаторів стрічки: 1.

Технічні особливості: кліпса для кріплення на поясі.

421.505.019- Рулетка S&R Colibri.

Довжина стрічки: 5 м.

Ширина стрічки: 25 мм.

Механізм змотування рулетки: з поворотною пружиною.

Наявність магніту на гачку: так.

Корпус рулетки: пластик.

Матеріал стрічки рулетки: метал.

Вимірювальна шкала: метрична та дюймова.

Технічні особливості: кліпса для кріплення на поясі.

422.705.025- Рулетка S&R Exact.

Довжина стрічки: 5 м.

Ширина стрічки: 25 мм.

Механізм змотування рулетки: з поворотною пружиною.

Наявність магніту на гачку: ні.

Корпус рулетки: пластик.

Матеріал стрічки рулетки: метал.

Вимірювальна шкала: метрична та дюймова.

Кількість фіксаторів стрічки: 1.

Технічні особливості: кліпса для кріплення на поясі.

3. Заходи безпеки під час роботи з інструментом:

3.1. Перед початком роботи огляньте рулетку на наявність пошкоджень. Якщо стрічка розірвана або механізм не працює належним чином, замініть рулетку.

3.2. Завжди міцно тримайте рулетку, особливо коли стрічка розмотана. Раптове повернення стрічки може призвести до удару по руках.

3.3. Плавно випускайте і повертайте стрічку, щоб уникнути її різкого змотування. Це допоможе уникнути порізів або інших травм.

3.4. Металевий гачок на кінці рулетки може бути гострим, тому тримайте його на відстані від обличчя та тіла.

3.5. Рулетка призначена тільки для вимірювання, не використовуйте її для інших цілей, наприклад, як лінійку для різання або важіль.

3.6. Одягайте засоби індивідуального захисту. Використовуйте захисний щиток або окуляри для обличчя, що здатні затримувати уламки, бруд та пил, які утворюються під час роботи. Користуйтеся рукавицями для захисту рук від травматизації.

3.7. Працюйте не поспішаючи.

3.8. Не призначено для використання дітьми.

3.9. Використовуйте інструмент тільки за призначенням.

3.10. Якщо інструмент зазнав фізичного впливу, деформації або зносу під час використання, подальше його використання може призвести до травм. Такий інструмент не можна використовувати надалі.

Компанія не несе відповідальності за використання інструменту за непризначенням, за неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

4. Підготовка інструменту до використання:

4.1. Рулетка має бути справна і повірена, з нанесеним на неї маркуванням;

4.2. Перед використанням рулетки уважно перевірте її корпус, упевніться в справності фіксаторів, гальмівних кнопок, скручувального механізму.

4.3. Несправність рулетки може призвести до травм!

4.4. Рулетка готова до вимірювань без додаткової підготовки.

5. Використання:

5.1. На місці проведення замірів беремо рулетку в ліву (або праву) руку, правою (або лівою) рукою витягаємо вимірювальну стрічку на необхідну довжину (за відомої довжини), вимірювальна стрічка фіксується стопором, який розміщено на корпусі рулетки, або ж проводимо вимір невідомої довжини шляхом фіксації металевого наконечника вимірювальної рулетки на початковій точці об'єкта виміру та витягаємо вимірювальну стрічку на необхідну довжину, до кінцевої точки об'єкта виміру.

5.2. Після проведення заміру акуратно, притримуючи вимірну стрічку рукою, натискаємо на кнопку стопора, яка приводить у дію механізм змотування стрічки. При намотуванні стрічки на барабан рулетки необхідно протерти сухою м'якою ганчіркою.

Рулетка призначена для експлуатації в таких умовах:

-температура навколишнього середовища від мінус 40 до 50 °С;

-відносна вологість повітря до 98% за температури 20 °С.

6. Догляд:

6.1. Після кожного використання протирайте стрічку м'якою тканиною, щоб видалити пил, бруд або вологу. Це допоможе уникнути корозії та пошкоджень механізму.

6.2. Уникайте зберігання рулетки в вологих умовах, оскільки це може призвести до іржі на металевих частинах. Якщо рулетка все ж потрапила у воду, ретельно висушіть її перед зберіганням.

6.3. Якщо на стрічці з'явилися сліди масла або іншого мастила, очистіть її розчинником або спеціальними засобами, які не пошкодять покриття рулетки.

6.4. Перевіряйте, чи стрічка легко розмотується і змотується. Якщо механізм працює з перебоями, можна спробувати нанести невелику кількість мастила на внутрішні частини котушки.

6.5. Намагайтеся не допускати падінь рулетки, адже це може пошкодити її корпус або внутрішній механізм.

6.6. Завжди змотуйте стрічку повільно та рівномірно, не допускаючи її різкого повернення. Це запобігає зносу пружини та механізму змотування.

Не згинайте і не перекручуйте стрічку, оскільки це може призвести до її пошкодження або зменшення точності вимірювань.

7. Зберігання та транспортування:

7.1.Зберігайте рулетку у сухому місці, захищеному від вологи. Волога може призвести до іржі на металевих частинах і пошкодження механізму.

7.2. Уникайте зберігання при екстремальних температурах. Надмірна спека або холод можуть негативно вплинути на роботу пружини та деформацію стрічки.

7.3.Зберігайте рулетку в закритому ящику або сумці для інструментів, щоб захистити її від пилу та бруду. Найкраще зберігати рулетку в горизонтальному положенні, щоб уникнути випадкових падінь і пошкоджень. Перед зберіганням переконайтесь, що стрічка повністю змотана всередину корпусу. Це захистить її від механічних пошкоджень і збереже пружину.

7.4.Під час транспортування рулетку краще зберігати у спеціальному відсіку або сумці для інструментів, щоб уникнути падінь або ударів. Якщо у вас є захисний чохол для рулетки, обов'язково використовуйте його під час транспортування, особливо якщо рулетка знаходиться серед інших інструментів.

7.5.Якщо ви перевозите рулетку разом з іншими інструментами, розміщуйте її окремо від важких предметів, які можуть її пошкодити під час руху.

7.6.Розміщення і кріплення транспортувальної тари з упакованим виробом у транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення і відсутність можливості переміщення під час перевезення.

8. Утилізація:

Утилізуйте виріб і його упаковку відповідно до національного законодавства або місцевих нормативних актів.